

XIII Ogólnopolskie Podziemne Zawody Strzeleckie z broni pneumatycznej

Twelfth National Underground Shooting Competition

5-6.10.2019 r., Bochnia

5-6th October 2019, Bochnia

(Zawody przeprowadzone zostaną w Kopalni Soli – 250 metrów pod powierzchnią ziemi)

(The competition is going to be conducted 250m underground, in Bochnia salt mine)

Program zawodów

4.10.2019, piątek - 4th Oct. 2019 Friday	
Od 18.00 <i>from 6 pm.</i>	przyjazd i zakwaterowanie zawodników <i>Arrival and accommodation for athletes</i>
20.00 8 pm.	Odprawa techniczna <i>Technical briefing Bursa Szkół Ponadgimnazjalnych ul. Kazimierza Wielkiego 67 w Bochni</i>
5.10.2019, sobota – Strzelnica w kopalni 5th Oct. 2019, Saturday – underground range Kopalnia Soli ul. Campi 15 w Bochni	
Od 7.15 oraz od 10.00 – 10.30 <i>From 7.15 am. and from 10 to 10.30 am.</i>	zjazd zawodników do kopalni <i>athletes are taken to the underground range</i>
(8.00-8.15) 8.15-9.30	I zmiana strzelań <i>1st relay</i>
(9.45-10.00) 10.00-11.15	II zmiana strzelań <i>2nd relay</i>
(11.30-11.45) 11.45-13.00	III zmiana strzelań <i>3rd relay</i>
(13.15-13.30) 13.30-14.15.	IV zmiana strzelań <i>4th relay</i>

(14.30-14.45) 14.45-15.45	V zmiana strzelań <i>5th relay</i>
(16.00-16.15) 16.15-17.00	VI zmiana strzelań <i>6th relay</i>
Ok. 17.30 approx. 5.30 pm.	Dekoracja pierwszodni zawodów <i>Decoration ceremony for 1st day of competition</i>
ok. 11.20 i 15.00 approx. 11.20 am. and 3 pm.	Wycieczki (zwiedzanie kopalni) <i>Tours (sightseeing the mine)</i>
6.10.2019, niedziela – Strzelnica w I LO w Bochni 6th Oct. 2019, Sunday- 1st High School in Bochnia shooting range	
9.00 ~ 12.30 from 9 am. to 12.30 pm.	Finały w Ppni Kpn <i>Air rifle and air pistol finals</i> Superfinał <i>Superfinal</i>

Sprawy organizacyjne (Organization matters):

- Opłata startowa - 40 zł .
- Entryfee – 10 euro

Konkurencje (Events):

- Kpn 40, Ppn 40 – młodziczki, młodzicy
Air rifle 40, air pistol 40 - youngsters
- Kpn 50, Ppn 50 – juniorki, juniorki młodsze, mężczyźni: juniorzy młodszy,
Air rifle 50, air pistol 50 - women, junior, younger junior and men: younger junior
- Kpn 60, Ppn 60 – kobiety, mężczyźni: juniorzy i seniorzy
Air rifle 60, Air pistol 60 –women, men: juniors and seniors
- Finał Kpn i Finał Ppn
Air rifle and air pistol final

Superfinał (wg odrębnych ustaleń) *Superfinal (according to a separate rules)*

- Zawody przeprowadzone zostaną zgodnie z regulaminem, oraz przepisami ISSF
Ogłoszenie wyników i wręczenie zwycięzcom nagród nastąpi po ok 30 min. od zakończenia strzelań.

-
- *The competition is going to be held according to the bye-laws and ISSFs regulations. Results are to be announced 30 minutes after finishing the last relay.*

Nagrody (Awards):

- Za 3 pierwsze miejsca w każdej konkurencji dyplomy, medale,
Wszyscy uczestnicy **finałów** otrzymają nagrody rzeczowe (tablety, aparaty, kamerki i inne nagrody rzeczowe) .
W Superfinale za I m-ce prestiżowy PUCHAR

-
- *For the first three place in every event: certificates and medals.*
Each contestant of the finals is going to get an award (tablets, cameras etc.).
*The award for the first place in the superfinal is a **trophy***

Zakwaterowanie (Accommodation):

- Bursa 30zł /osobę, lub hotel 70 zł
Students flats: 8 Euro per person, or Hotel: 18 Euro per person (including breakfast)

Wyżywienie (Alimentation):

- Bursa: całodzienne wyżywienie – ok. 30 zł. Możliwość spożycia obiadu pod ziemią – obiad 30,00 zł (tylko po zgłoszeniu). Kluby zobowiązane są do zgłoszenia rezygnacji z zakwaterowania i wyżywienia (jeżeli było zamówione) do 1.10.2018. W innym przypadku obciążone zostaną za pierwszą dobę pobytu z pełnym wyżywieniem.
-
- *Students flats: all day food - 8 Euro per person.*
Underground meal - 8 Euro (not included in student flats and only after earlier reservation). Clubs have to notify the organiser of the event in the case of any changes or cancellations till 1st Oct. 2017. Otherwise the participant have to pay for the first day including all full board.

Opłaty (Fee):

- Koszty związane z przejazdem, noclegiem i wyżywieniem pokrywają uczestnicy. Wynagrodzenie sędziów, osób funkcyjnych, pobyt zawodników w Uzdrowisku w czasie zawodów, zwiedzanie kopalni, zakup nagród, pokrywają organizatorzy
-
- *Charges for transport, accommodation and food are to be covered by the participant. Jury's and staff members salary, time spent in the mine, sightseeing as well as awards are covered by the organisers.*
 - **Uwaga!** każdy zjeżdżający do kopalni (zawodnik, trener itd.) będzie zobowiązany do wykupienia w kasie kopalni bilet za 10 zł
 - **Attention!** Everybody who is going to go to the mine (athlete, coaches, etc) is obligated to pay for an entry ticket at the Mine's Ticket Office. Ticketcost: 10 zł (2,5 euro)

Organizator (Organisator):

- Ognisko TKKF „Promień” – Bochnia.

Zgłoszenia (Applications):

- Zgłoszenie imienne (**będą wykonane certyfikaty strzelania pod ziemią**) z podaniem konkurencji, ilości noclegów (4/5 5/6) i posiłków należy przesłać drogą elektroniczną na adres mbalicki1@wp.pl

- *Full name application (needed for special certificates) with event name, number of nights (4/5th and 5/6th Oct.) and number of meals should be send via email to: mbalicki1@wp.pl*
- **O przyjęciu do zawodów decyduje kolejność zgłoszeń!**
Kontakt Mieczysław Balicki tel (48). 603-411-112 lub e-mail mbalicki1@wp.pl
- **Acceptation based on first come first served rule!**
Contact: Mieczysław Balicki tel (48) 603 411 112 or email: mbalicki1@wp.pl